

## Handleiding

# Compressor

## AIRBOY Silence 50 PRO



## Beste klant,

Hartelijk dank voor het aanschaffen van een van de producten van AIRCRAFT®. AIRCRAFT® machines bieden u kwaliteit, optimale technische oplossingen en overtuigen door een uitstekende prijs/kwaliteitsverhouding. Permanente verdere ontwikkeling en productinnovaties garanderen ten allen tijde de actuele stand van de techniek en veiligheid. Wij hopen dat onze producten u veel genoeg schenken, uw werk verlichten en een groot voordeel bieden.

**Uit veiligheidsoverwegingen en om een vlekkeloos werkresultaat tijdens het gebruik te garanderen, moet u eerst de handleiding, voor de eerste ingebruikname, aandachtig lezen en deze handleiding zorgvuldig bewaren voor eventuele latere vragen.**

### Informatie

Deze handleiding geeft alle noodzakelijke richtlijnen weer voor een feilloos gebruik en voor een adequaat onderhoud. Deze dienen als basis voor een eventuele aanspraak op garantie. Ons dealernetwerk staat steeds ter uwer beschikking, die zowel de problemen van de klantendienst aangaan, als voor wisselstukken of andere eisen die u bij de ontwikkeling van uw onderneming kunnen helpen.

Uw adviezen ter verbetering van deze handleiding zijn ontegensprekelijke een belangrijke bijdrage ter verbetering van de diensten, die wij onze klanten bieden.

De afbeeldingen en informatie die in deze handleiding voorkomen, kunnen afwijken met uw machine.

De fabrikant is voortdurend bekommerd om de verbetering en vernieuwing van het product, daarom kunnen optische en technische veranderingen genomen worden, zonder dat deze voordien worden aangekondigd.

Onder voorbehoud van veranderingen en vergissingen.

Deze handleiding werd opgesteld door de fabrikant en is een standaard onderdeel van de machine. De informatie van dit handboek is voor de gebruiker bestemd. De handleiding legt het toepassingsgebied van de machine vast en omvat de vereiste informatie voor een veilige en correct gebruik. De huidige aandacht in deze handleiding behelst richtlijnen die de veiligheid van personen en machine garanderen, economisch gebruik als een lange levensduur van de machine.

Voor een beter overzicht is deze handleiding in hoofdstukken opgedeeld in dewelke de belangrijkste thema's worden behandeld. De inhoudpagina geeft een snel overzicht van de belangrijkste thema's.

Belangrijke teksten worden vet afgedrukt en staan achter volgende symbolen:



Situatie met een gevaar, dat tot letsels bij personen of tot schade aan eigendommen kan leiden.



Waarschuwing voor automatische start.



Opgepast! Netspanning.



Opgepast! Roterende onderdelen.



Opgepast! Voor het begin van reparatie of onderhoud, stekker uittrekken



Opgepast! Gevaar om te verbranden.

\*De omschrijving „machine“ vervangt de gewone handelsomschrijving van het apparaat, op dewelke deze handleiding betrekking heeft (zie voorblad)

Bij de omschrijving "vakpersoneel" gaat her over personeel, die op grond van ervaring, technische opleiding en kennis van de voorschriften in staat zijn de nodige werken uit te voeren bij het gebruik, bij de opstelling, en onderhoud van de machine mogelijke gevarensituaties kunnen herkennen en deze vooraf vermijdt.

Mocht u nog vragen hebben, aarzel niet uw dealer te contacteren.

## Inhoud

<b>1 Toepassingsgebied.....</b>	<b>4</b>
<b>2 Veiligheidsvoorschriften .....</b>	<b>5</b>
2.1 Algemeen .....	5
2.2 Speciale veiligheidsvoorschriften .....	6
2.3 Veiligheid tijdens het gebruik .....	7
2.4 Veiligheidsinrichtingen .....	7
2.5 Kwalificatie van het personeel.....	7
<b>3 Technische gegevens .....</b>	<b>8</b>
<b>4 Leveringsomvang.....</b>	<b>8</b>
<b>5 Opstellen en opslag .....</b>	<b>8</b>
<b>6 Belangrijkste componenten .....</b>	<b>9</b>
<b>7 Bediening .....</b>	<b>9</b>
7.1 Voor het inschakelen .....	9
7.2 De compressor bedienen .....	10
7.3 Beperking van continubedrijf.....	10
<b>8 Onderhoud, reparatie, reiniging .....</b>	<b>11</b>
8.1 Onderhoudstabel.....	12
8.2 Olieverversing .....	13
<b>9 Storingen.....</b>	<b>13</b>
<b>10 Garantie .....</b>	<b>15</b>
<b>11 Schakelschema.....</b>	<b>16</b>
<b>12 Opengewerkte tekening.....</b>	<b>17</b>
<b>13 Onderdelenlijst .....</b>	<b>18</b>
<b>14 Onderdelen bestellen .....</b>	<b>19</b>
<b>15 EG conformiteitsverklaring .....</b>	<b>20</b>

## 1 Toepassingsgebied

De compressor is uitsluitend ontworpen voor het voortbrengen van perslucht. De compressor is geconstrueerd en gebouwd voor het gebruik in een niet-explosieve omgeving. De perslucht mag niet gebruikt worden voor doeleinden met betrekking op de ademhaling en voor werken waarbij de perslucht in aanraking komt met voedingsmiddelen.

Wordt de compressor gebruikt anders dan hierboven vermeld, wordt de compressor veranderd zonder toestemming van de firma Aircraft Kompressoren, dan wordt de compressor niet gebruikt volgens zijn toepassingsgebied. Wij nemen geen verantwoordelijkheid voor schade op grond van gebruik dat buiten het toepassingsgebied valt. Wij wijzen er nadrukkelijk op dat de garantie ook vervalt bij constructieve, technische of verkeerde technische veranderingen die niet erkend wordt door de Firma Aircraft Kompressoren.

Een deel van het toepassingsgebied is dat :

- De grenzen van de compressor worden gerespecteerd,
- De handleiding gelezen wordt,
- De inspectie- en onderhoudsrichtlijnen gerespecteerd worden.



### **WAARSCHUWINGEN!**

Zwaarste letsels door ongeoorloofd gebruik.

Verbouwingen en veranderingen aan de bedrijfswaarden van de compressor zijn verboden. Ze brengen mensen in gevaar en kunnen beschadigen aan de compressor veroorzaken.

Bewaar steeds de handleiding in de nabijheid van de compressor.

Alle personen, die met de montage, in gebruikname, bediening en onderhoud te maken hebben, moeten:

- De vereiste kwalificatie hebben,
- Deze handleiding aandachtig lezen

De compressor mag enkel met werkende veiligheidsvoorzieningen gebruikt worden.

Schakel de compressor onmiddellijk uit, wanneer u vaststelt dan een veiligheidsvoorziening defect is of gedemonteerd is!

Alle gebruikte bijkomende hulpstukken moeten met de voorgeschreven veiligheidsvoorzieningen uitgerust zijn.

U als gebruiker bent daarvoor verantwoordelijk!

## 2 Veiligheidsvoorschriften

### 2.1 Algemeen



#### **OPGEPAST!**

Voor het starten, gebruik, onderhoud of andere ingrepen aan het apparaat moeten de gebruiksaanwijzingen en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig worden gelezen. De omgang en het werken met het apparaat is enkel toegelaten voor personen, die met de omgang en werkingwijze van het apparaat vertrouwd zijn.



Herstellingen, onderhoud en montage van de bediening, mogen enkel door vaklui worden uitgevoerd indien de machine uitgeschakeld en losgekoppeld is (stekker uittrekken/ loskoppelen van de luchttoevoer en ontluchten).

- Reparaties, onderhoud en herstellingen mogen enkel door vakpersoneel en op een losgekoppelde machine uitgevoerd worden (stekker uittrekken !)
- Bij het werken met de machine, de handen nooit in de buurt van de roterende delen brengen !
- Scherpe spanen niet met de hand verwijderen, maar een handbezem of spanenhaak gebruiken !
- Houd de machine en uw werkruimte steeds zuiver. Zorg voor voldoende verlichting
- De machine mag in zijn constructie niet veranderd worden en mag niet voor andere doeleinden gebruikt worden, dan voor dewelke de fabrikant deze heeft ontworpen.
- Werk nooit onder invloed van concentratiestorende ziekten, oververmoeidheid, drugs, alcohol of medicijnen.
- Verwijder werksleutels en andere losse onderdelen na de montage of reparatie van de machine, alvorens deze in te schakelen.
- Alle veiligheid- en gevarenrichtlijnen aan de machine aandachtig lezen en deze in een propere leesbare toestand houden.
- Houd kinderen en personen die niet vertrouwd zijn met de machine weg van de werkruimte, de machine en werktuigen.
- De machine mag niet gebruikt, gerepareerd en onderhouden worden door personen die daar niet mee vertrouwd zijn en niet van de gevaren op de hoogte zijn.
- Bij onderhoud, reparatie altijd de machine uitschakelen. De stekker uittrekken dwz de machine van de stroomtoevoer loskoppelen !
- Trek nooit aan de kabel om de stekker uit stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe kanten.
- Let erop dat de hoofdschakelaar zich in de positie „UIT“ bevindt, wanneer u de machine met de stroomtoevoer verbindt, om onverwacht inschakelen te vermijden.
- Draag nauwaansluitende werkkledij, veiligheidsbril, veiligheidsschoenen en gehoorbescherming.
- Bindt lange haren samen. Bij het werken geen uurwerken, armbanden, kettingen, ringen of handschoenen dragen (roterende delen).
- Storingen die de veiligheid in gevaar brengen, onmiddellijk verwijderen.
- Laat de machine in onbeheerd werken en blijf bij de machine tot deze tot volledig stilstand is gekomen en laat geen werktuigen bij de machine. Daarna de stekker uittrekken om een ongewild inschakelen te vermijden.

- Gebruik elektrische apparaten en machines nooit in de omgeving van ontvlamvare vloeistoffen en gas (Explosiegevaar)
- Vergewis u ervan dat voor elk gebruik van de machine geen delen beschadigd zijn. Beschadigde onderdelen onmiddellijk vervangen om bronnen van gevaar uit te schakelen
- De machine nooit overbelasten! U werkt beter en veiliger in het aangegeven capaciteitsbereik.
- Gebruik steeds de juist gereedschappen ! Let erop dat gereedschappen niet stomp of beschadigd zijn.
- Gebruik enkel originele wisselstukken en accessoires om eventuele gevaren en ongevalsrisico's te vermijden.

### **OPGEPAST!**



Wij wijzen u erop, dat het gebruik van elk gereedschap restrisico met zich meebrengt. Bij de uitvoering van alle werken (ook de eenvoudigste) is de grootste voorzichtigheid en zorgvuldigheid geboden

Een veilig werken hangt van u af !

Zelfs wanneer alle veiligheidsvoorschriften worden nageleefd en het gereedschap volgens de voorschriften werd gebruikt, bestaan nog restrisico's.

## **2.2 Speciale veiligheidsvoorschriften**

- Tijdens het gebruik moet worden zeker gesteld worden, dat de compressor voldoende gekoeld wordt.
- De afstand naar de dichtste muur moet minimaal 50 cm bedragen. (de compressor mag niet worden afgedekt)
- De compressor mag enkel zuivere lucht zonder schadelijke bijvoegsels aanzuigen. De compressor mag niet in dezelfde ruimte staan als in dewelke lakwerken worden uitgevoerd.
- Op de opstelplaats mogen geen open vlammen of vonken aanwezig zijn.
- Bij het aansluiten op een kabeltrommel moet de kabel een minimale doorsnede hebben van 2,5 mm<sup>2</sup>. De kabel van de trommel moet volledig afgewikkeld worden om een verlies van spanning en oververhitting te vermijden. Wanneer mogelijk, moet de compressor direct op het stopcontact worden aangesloten.
- Koppel de compressor steeds los van het stopcontact en ontlucht de ketel en de drukleidingen, wanneer u inspectie-, reiniging- of onderhoudswerken uitvoert.
- Bij installatie, bediening, onderhoud en reparaties van de compressor moet de Europese richtlijnen in acht genomen worden. Voor de landelijke wetten die nog niet omgezet zijn in Europese wetten, gelden de plaatstelijke verordeningen.
- Gebruikers van compressoren buiten het geldigheidsbereik van de Europese normen zijn verplicht de veiligheidsvoorschriften en richtlijnen ter voorkoming van ongevallen te volgen van het land waarin de compressor wordt gebruikt . Indien vereist, moeten, alvorens de machine in gebruik te nemen, de wettelijke maatregelen voor het naleven van de landseigen voorschriften worden nageleefd.

## 2.3 Veiligheid tijdens het gebruik

Voor het starten van de compressor overtuig u ervan dat daardoor :

- Geen gevaar ontstaat voor personen
- Geen zaken worden beschadigd
- Voer geen onveilige handelingen uit
- De perslucht mag nooit op mensen of dieren worden gericht



### **OPGEPAST!**

Bepaalde onderdelen van de compressor kunnen tijdens het gebruik zeer hoge temperaturen afgeven. Laat de compressor eerst afkoelen, alvorens de cilinderkop, koelribben en drukleidingen aan te raken.



### **WAARSCHUWING!**

De compressor beschikt over een automatische aan-en uit schakelcyclus. Het opnieuw starten na een stroomuitval en aansluitend stroomherstel is daardoor mogelijk.

## 2.4 Veiligheidsinrichtingen

- Het veiligheidsventiel (overdrukventiel) springt aan, wanneer de toegelaten druk overschreden wordt.
- Een beschermkap verhindert het aanraken van de bewegende delen.

## 2.5 Kwalificatie van het personeel

Deze handleiding richt zich tot

- de gebruiker,
- de bediener ,
- het onderhoudspersoneel.

Daarom hebben de waarschuwingen betrekking op zowel de bediening als het onderhoud van de compressor. Voor het werken met de compressor is een grondige vakkennis vereist.

Werken aan de krachtaangedreven arbeidsmiddelen mogen enkel door geschoolde of onderwezen personen of door vaklui worden uitgevoerd.

Werken aan de elektrische uitrusting van de compressor mogen enkel door een elektrotechnicus of onder leiding en een elektrotechnicus worden uitgevoerd .



### **OPGEPAST!**

Deze handleiding is geen vervanging voor de introductie in de bediening, onderhoud, reparatie en controle van de bedrijfsveiligheid van de compressor.

### 3 Technische gegevens

De volgende gegevens zijn de door de fabrikant aangenomen gegevens.

Model	Airboy Silence 50 Pro
Maximum debiet	50 l/min.
Gewicht	ca. 22 kg
Maximale druk	8 bar
Afmetingen	34 x 34 x 50 cm
Tankinhoud	9 l
Motor	0,34 kW - 2,4 A
Elektrische aansluiting: 50 Hz	230 V
Tijd voor het invullen van de tank bij 20°C	ca. 105 sec.
Luchtaansluiting	1/4"
Geluidsniveau	40 +/- 2 dB

### 4 Leveringsomvang

Beschrijving	Aantal
Compressor Airboy Silence 50 Pro	1
Oliefles, type Roloil - Sincom/32 E	1
Handleiding	1

### 5 Opstellen en opslag

De compressor moet in een droge, overdekte ruimte geplaatst en gebruikt worden, waar hij tegen slechte weeromstandigheden beschermd wordt. De temperatuur moet tussen -10 °C en + 40 °C bedragen.

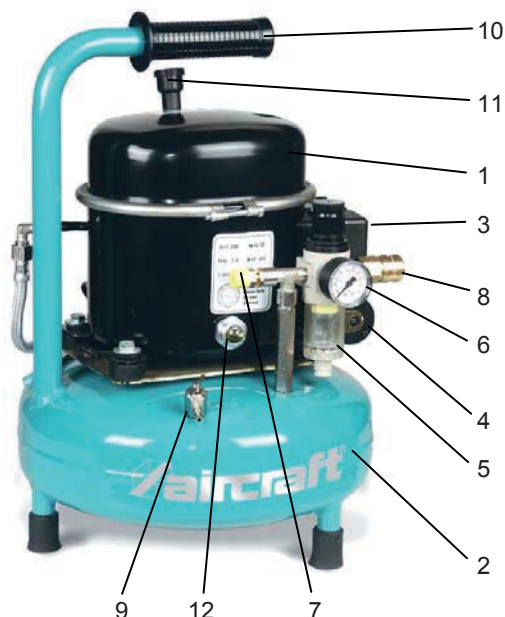
Na het uitpakken, controleer de compressor op transportschade.

De verpakking moet op een milieuvriendelijke wijze verwijderd worden, gerecycleerd of opnieuw gebruikt.



## 6 Belangrijkste componenten

1. Motoraggregaat
2. Luchttank
3. Drukschakelaar
4. Manometer - Tankdruk
5. Persluchtfilter
6. Manometer - Uitgangsdruk
7. Veiligheidsventiel/Overdrukventiel
8. Luchtaansluiting
9. Aftapschroef condensatie
10. Handgreep
11. Aanzuigfilter
12. Oliekijkglas



## 7 Bediening

### 7.1 Voor het inschakelen

Stel de compressor op een horizontale en effen oppervlak. Zorg ervoor, dat de ruimte groot genoeg en goed belucht is. Indien de beluchting onvoldoende is, moet een geschikte aanzuiger of ventilator geïnstalleerd worden.



#### **OPGEPAST!**

De compressor bevat geen olie. Anders kan olie tijdens het transport naar de compressiekamer vloeien, en schade veroorzaken.

- Neem de afsluitdop van de aanzuigslang af, en monteer de aanzuigfilter. Bewaar de afsluitdop op een bepaalde plaats, zodat u deze voor een later transport opnieuw kan gebruiken.
- Vul de meegeleverde olie door de bovenkant van de pompbehuizing in. **Let erop, dat de oliepeil de maximale markering moet bereiken!** Deze bevindt zich in het midden van het kijkglas.
- Gebruik geen andere olie dan deze door de fabrikant aanbevolen of meegeleverd. Anders vervalt de garantie.
- Bewaar de overgebleven olie voor het navullen.
- Klik de aanzuigfilter door een lichte druk op de aanzuigslang.
- Na het invullen van olie mag de compressor niet meer schuin gezet of gekanteld worden, anders kan olie eruit vloeien.

## 7.2 De compressor bedienen

De inschakelknop bevindt zich boven op de drukschakelaar. Stel deze op de positie "0".



### OPGEPAST!

Verbind de netstekker met de geschikte stroomvoeding. De stroomopname van de compressor bedraagt 2,4 A. De draden van de voedingslijn en de eventuele verlengstukken moeten volgens de lengte een bepaalde diameter hebben:

- Tot 3 m: 1 mm<sup>2</sup>
- Van 3 m tot 20 m: 1,5 mm<sup>2</sup>

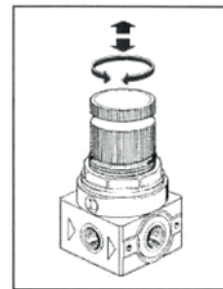
Stel de inschakelknop op de positie "1".

### De bedrijfscyclus verloopt automatisch!

De drukschakelaar schakelt de compressor uit zodra de maximale druk van 8 bar in de tank bereikt wordt. Wanneer de minimale druk van 6 bar bereikt wordt, schakelt de compressor opnieuw zelfstandig in.

De uitgangsdruk wordt door middel van de draaiknop op de drukregelaar ingesteld.

- Trek de draaiknop eerst naar boven.
- Nu kan de uitgangsdruk door de knop te draaien ingesteld worden.
- Door met de klok mee te draaien wordt de druk verhoogd, door tegen de klok te draaien wordt de druk verminderd.



## 7.3 Beperking van continubedrijf

De lijn nr 1 toont het maximale continubedrijf tot ca. 115°C motortemperatuur aan.

(Uitschakeltemperatuur van de motorbeveiliging bij een begintemperatuur van 20°C).

Voorbeeld: 6 bar = 116 minuten.

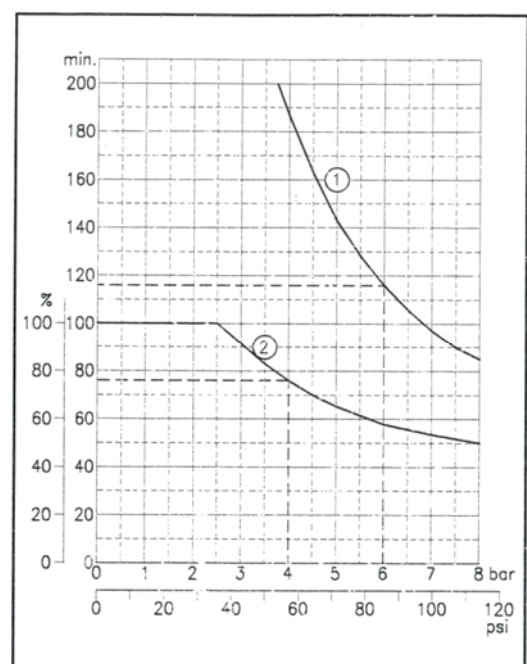
De lijn nr 2 toont de verhouding tussen loop en stilstand.

Voorbeeld: 4 bar = 76 % looptijd per uur, dat wil zeggen 46 minuten looptijd en 14 minuten stilstand per uur.

**De lijnen tonen de gemiddelde waarden bij 230 V / 50 Hz en een omgevingstemperatuur van 20 °C.**



**Om de levensduur en de werking van de compressor niet te beïnvloeden, moet een in-/uitschakeltijd van 15 minuten aangehouden worden. Een langere inschakelduur veroorzaakt een oververhitting en een hogere olieconsumptie van de compressor, met negatieve gevolgen op het vermogen en de levensduur.**





**OPGEPAST!**

Na het gebruik, ontkoppel de compressor van de stroomvoeding. Trek de ring van de snelontluchtingsklep of open de condensaftap onderaan de druktank, om de druk volledig in de tank af te tappen.



**OPGEPAST!**

1. Verwijder nooit een deel van de compressor tijdens de druktank onder druk staat.
2. Verwijder nooit een deel van de elektrische uitrusting tijdens de compressor aan de stroomnet aangesloten is. Trek altijd eerst de stekker.
3. Probeer nooit de instellingen van de drukschakelaar te veranderen.
4. Indien het aftapventiel bij uitgeschakelde compressor niet werkt, ontkoppel de compressor van de stroomvoeding en stel de oorzaak van de storing vast.
5. Verzeker u ervan, dat de olie zuiver is. Controleer de oliepeil.
6. Wees voorzichtig wanneer u de druk van de tank aftapt. Perslucht kan heel gevaarlijk zijn. Pas op dat door de uitvliegende perslucht geen stof, stenen of andere vreemde voorwerpen door de lucht wervelt, maar dat de lucht veilig ontsnapt.

## 8 Onderhoud, reparatie, reiniging



**Koppel de machine los van de stroomtoevoer alvorens reiniging-, onderhoudswerken of reparaties uit te voeren.**

**Onderhoudswerken, reparatie en reiniging moeten enkel door vaklui uitgevoerd worden, die met de werking en de veiligheidsvoorschriften in verband met compressoren vertrouwd zijn.**

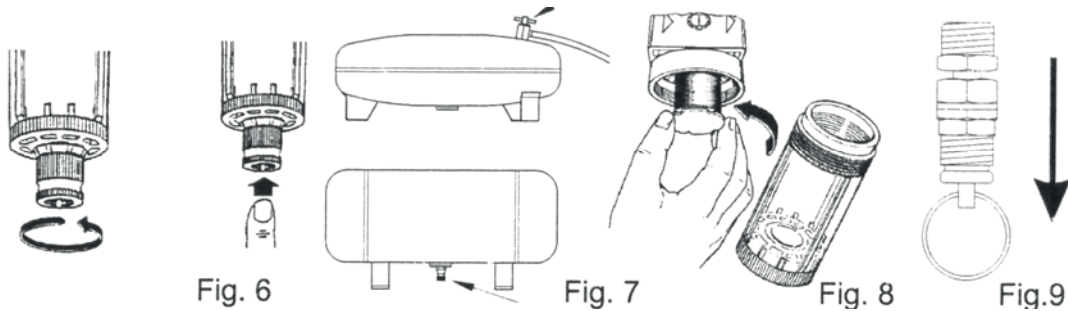
**Gebruik geen bijtende of oplosmiddelen voor het reinigen van de compressor, om beschadigingen te voorkomen. Gebruik een zacht doek of een borstel.**



**OPGEPAST!**

**Water mag niet in contact met de compressor komen, om kortsluitingen en corrosie te vermijden.**

## 8.1 Onderhoudstabel



<b>Regelmatig uit te voeren onderhoudswerkzaamheden</b>	<b>Eenmaal per week</b>	<b>Eenmaal per maand</b>	<b>Eenmaal per jaar</b>
Oliepeil door het kijkglas controleren. De oliepeil moet met de gegevens op het etiket overeenstemmen.	*		
Condenswater uit de filter/drukregelaar aftappen. Zie daarvoor de afbeelding 6. Daarvoor moet de tank onder druk staan.		*	
Condensaat uit de tank aftappen. Zet daarvoor de tank onder druk en open het aftapventiel (afb. 7). Kantel daarvoor lichtjes de compressor. Maak dat in een ruimte, waar de ondergrond niet beschadigd kan worden.		*	
Perslucht uitrusting controleren: aansluitingen, dichtingen, schroeven en elektrische onderdelen moeten goed vast zitten.		*	
Aanzuigfilter controleren. Vervangen indien verstopt.		Alle 3 maanden	
De compressor met een zacht doek reinigen.		*	
Filterelement (afb. 8) demonteren en met lucht uitblazen. Dit moet bij een volledig lege tank gebeuren.		Alle 6 maanden	
Zichtcontrole van de filter en drukregelaar.			*
Overdrukventiel (afb. 9) controleren. Trek daarvoor lichtjes op de ring, wanneer er druk in de tank is.			*
Olieerversing.			*

## 8.2 Olieverversing

- Ontkoppel de compressor van de stroomvoeding en verzeker u ervan, dat de tank drukloos is.
- Demonteer het compressordeksel (1), door de klemring (2) los te maken.
- Kantel de compressor, zodat de olie eruit kan vloeien. Houd de motorblok met een hand vast. (Doe dit wanneer de compressor afgekoeld is!)
- Controleer de toestand van de dichting aan de rand van de behuizing, en vervang deze indien nodig.
- Let erop, dat de dichting goed gemonteerd is, om de dichtheid te garanderen.
- Monteer het compressordeksel (1) opnieuw.



### AANWIJZING:

Verwijder de verbruikte olie volgens de in uw streek geldende voorschriften.



### OPGEPAST!

Gebruik enkel "ROLOIL - SINCOM/32E" olie. Andere oliën kunnen de compressor reddeloos beschadigen. De garantie geldt alleen indien de aanbevolen olie gebruikt wordt.

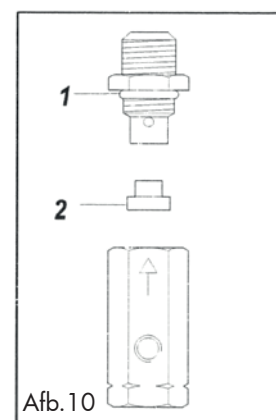
## 9 Storingen

### OPGEPAST!

- Voor iedere ingreep in de compressor, ontkoppel deze van de stroombron.
- De druk volledig van de druktank aftappen.
- Alle werkzaamheden moeten door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

### 9.1 De compressor start niet op

- Geen stroom op het net. Controleer de zekeringen en de stekker.
- Kabelbreuk of losse verbinding. Met een meetapparaat, controleer of de verbindingen met de elektrische schakelschema overeenstemmen.
- De druk in de druktank is te hoog voor het activeren van de drukschakelaar. De lucht in de tank aftappen.
- Lekkage aan het terugslagventiel. De flexibele slang moet van de terugslagventiel afgenomen worden. Controleer dan of perslucht uit de luchttank door het ventiel ontsnapt. Indien dit het geval is, moet de ventieldop (afb. 10, **1**) losgeschroefd worden. Reinig de rubberen dop (afb. 10, **2**) aan de dichting met een droog doek. Indien de dop nog ondicht is, moet deze vervangen worden.
- Starterrelais defect. Neem contact met de klantendienst van uw verdeler.



- f. Condensator defect. Vervang deze.
- g. De thermische beveiliging heeft wegens oververhitting de compressor uitgeschakeld. Na voldoende afkoeling zal de compressor automatisch opnieuw opstarten.

## 9.2 De compressor werkt, maar bereikt de hoogste druk niet

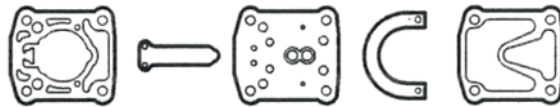
- a. Controleer de uitrusting op dichtheid.
- b. Controleer de doeltreffendheid van de drukschakelaar en stel deze indien nodig in.
- c. Het terugslagventiel is defect of verstopt, en veroorzaakt een stromingsbeperking. Het ventiel moet vervangen worden.

## 9.3 De compressor werkt, maar zonder dat de druk in de tank stijgt. (of de druk stijgt langzaam)

- a. De afsluitkap van de aanzuigslang werd niet verwijderd.
- b. De aanzuigfilter is verstopt. Reinig of vervang deze.
- c. Controleer de uitrusting op dichtheid.

## 9.4 De compressor werkt, maar wordt niet opgeladen

De storing kan van defecte ventielen of dichtingen komen. (zie bijliggende afbeelding)  
 Het defecte onderdeel moet door een vakman vervangen worden.



## 9.5 De compressor stopt tijdens het bedrijf

- a. Deze compressor is van een beveiliging tegen oververhitting voorzien, die het bedrijf onderbreekt indien de temperatuur te hoog stijgt. De compressor zal na 15-20 minuten automatisch opnieuw opstarten.
- b. De compressor heeft de maximale druk bereikt en schakelt uit. Hij schakelt automatisch in, wanneer de minimale druk bereikt wordt.

## 9.6 Luchtlekkage

Controleer de dichtheid van de verbindingen door deze met zeepwater te bevochtigen.

## 9.7 Lekkage aan het ventiel onder de drukschakelaar

- a. Het ventiel is beschadigd. Vervang het.
- b. Zie 9.1 - d.

## **9.8 De compressor werkt, ook wanneer geen lucht nodig is**

Er is een lekkage. Zie 9.6.

## **9.9 De compressor werkt, maar stopt te vaak**

- a. Er is te veel condenswater in de tank. Tap deze af.
- b. Er is een lekkage Zie 9.6.

## **9.10 De compressor schakelt niet in wanneer de minimale druk bereikt wordt**

De drukschakelaar is defect. Schakel de compressor onmiddellijk uit en los het probleem op voor de compressor opnieuw te gebruiken. Anders bestaat er een grote risico van zware letsels of beschadigingen.

## **9.11 De compressor verhit of verbruikt te veel olie**

- a. De oliepeil is te laag. Controleer en vul na indien nodig.
- b. Een verkeerde olie wordt gebruikt. Gebruik enkel de door de fabrikant aanbevolen olie.
- c. Er is een luchtlekkage. Zie 9.6.
- d. De aanzuigfilter is verstopt. Reinig of vervang deze.
- e. De kamertemperatuur is te hoog. Plaats de machine nooit in een kast of gelijksoortig. De opstelplaats moet steeds goed belucht worden en de compressor moet op een koele plaats gebruikt worden.
- f. De compressor werd overbelast. Gebruik de compressor binnen de grenzen van zijn vermogen.

# **10 Garantie**

In het kader van onze garantievoorwaarden garanderen wij dat onze producten u in perfecte toestand bereiken. De garantieperiode van 24 maanden volgens de wettelijke nationale bepalingen gaat in op het moment van de overdracht. U kunt dit moment aantonen met uw aankoopbewijs (kassabon, factuur, afl everingsbewijs enz.). Bewaar deze documenten zorgvuldig.

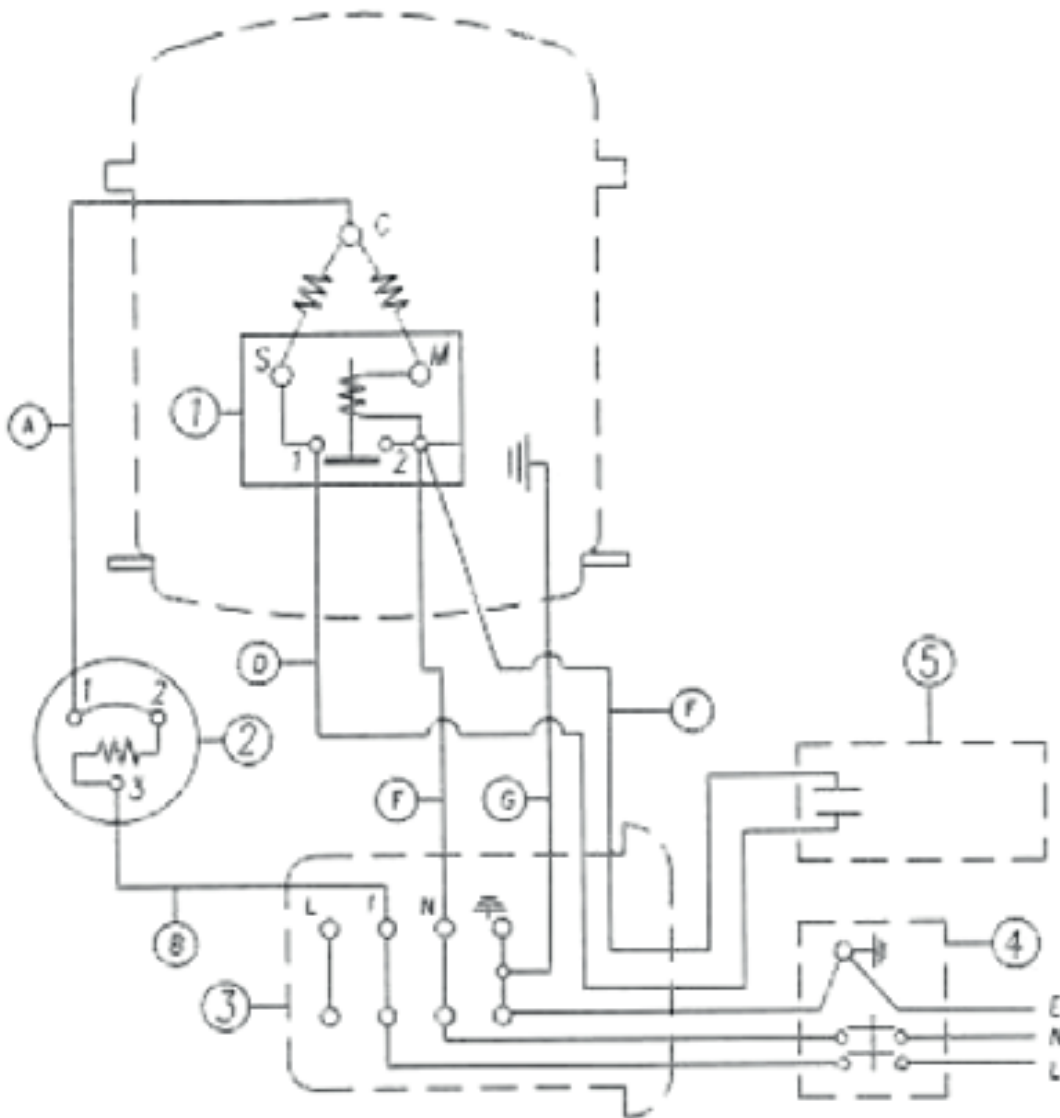
Van garantie uitgesloten is alle schade die is te herleiden tot niet-reglementair gebruik en overbelasting. Hetzelfde geldt voor transportschade en de gebruikelijke slijtage tijdens gebruik. Schade die ontstaan is door materiaal- of fabricagefouten wordt kosteloos verholpen door vervangende levering of reparatie.

Neem in geval van aanspraak op garantie of reparatie contact met uw leverancier. Voorwaarde voor elke aanspraak op garantie is dat de machine hieraan voorafgaand niet is geopend, dat er geen wijzigingen aan de machine zijn aangebracht en dat de machine samen met de factuur, het aankoopbewijs of het garantiebewijs aan uw handelaar overgedragen wordt.

# 11 Schakelschema

- 1. Inschakelrelais
- 2. Overstroomschakelaar
- 3. Klembord
- 4. Drukschakelaar

L = Bruin  
N = Blauw  
E = Geel/Groen  
A = Zwart  
B = Wit  
D = Bruin  
F = Lichtblauw  
G = Geel/Groen







## 13 Onderdelenlijst

Position	Beschreibung	Position	Beschreibung
C 0034	Kabelklemme	C 0101	Manschette
C 0040	Reduktion G1/4"-G1/8"	C 0103	Dichtung
C 0046	Rückschlagventil	C 0106	Distanzstück
C 0047	Anschluss M5x6	C 0109	Bügel
C 0049	Stopfen 1/4"	C 0110	Kondensator
C 0051	Schlauch 6x4	C 0111	Relais 230 V
C 0068	Netzstecker (EU)	C 0112	Relais 230 V
C 0081	Kunststoffgriff	C 0113	Schraube
C 0082	Druckschalter	C 0115	Zylinderdichtung
C 0083	Anschluss 1/4"x80	C 0116	Platte
C 0088	Manometer (Ausgangsdruck)	C 0117	Dichtung
C 0089	Anschluss	C 0118	Stopfen mit O-Ring
C 0091	Elektrokabel	C 0126	Stoßdämpfer
C 0092	T-Stück	C 0219	Baugruppe (115V)
C 0133	Netzstecker (UK)	C 0220	Baugruppe (230 V)
C 0151	Anschluss 1/4"x60	C 0223	Motorbaugruppe (230V)
C 0155	Kessel	C 0284	Motorbaugruppe (115V)
C 0164	Filterregler	C 0317	Relais 115V
C 0180	Netzstecker (USA)	C 0323	Ventilplatte
C 0181	Kabel 115V	C 0324	Ventil
C 0182	Kabel 115V	C 0325	Relais 115V
C 0202	Anschluss	C 0338	Kondensator 115 V
C 0297	Druckschlauch	C 0364	Schraube und Mutter
C 0339	Schlauch	C 1099	Ölschauglas
C 0340	Druckschalter (115V)	C 1235	Baugruppe-Platten
C 0354	Ablasshahn	C 1720	Nippel 1/8"
C 0356	Schlauch 6x4	C 1794	Ansaugfilter
C 0517	Verschlussstopfen1"		
C 0522	Dichtscheibe		
C 0567	Nippel 1/8"		
C 0582	Gummifuß		
C 0919	Deckel		
C 1681	Anschluss		
C 1965	Sicherheitsventil		

## 14 Onderdelen bestellen

Bij de bestelling van onderdelen, moet u volgende gegevens vermelden:

- Benaming van de compressor, serienummer en bouwjaar.
- Positienummer en benaming van het te bestellen onderdeel, zoals op de opengewerkte tekening en in de onderdelenlijst vermeld.
- Het gewenste aantal.



### **OPGEPAST!**

De vervanging van onderdelen moet door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden. Alle veiligheidsvoorschriften moeten nageleefd worden, om materiële en lichamelijke schade te voorkomen.



## 15 EG conformiteitsverklaring

De fabrikant/  
verdelers:

**AIRCRAFT Kompressorenbau und Maschinenhandel GmbH**  
**Gewerbestrasse Ost 6**  
**A-4921 Hohenzell**

Verklaart hierbij dat het volgende product:

Naam van het product: **AIRBOY Silence 50 PRO**

Machinetype: **Compressor**

Serienummer: \_\_\_\_\_

Bouwjaar: **20** \_\_\_\_\_

overeenstemt met de bestemming van de volgende richtlijnen, met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

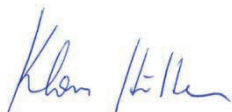
Relevante richtlijnen:	<b>2006/42/EG</b>	Machine richtlijn
	<b>2006/95/EG</b>	Laagspanning richtlijn
	<b>2004/108/EG</b>	Elektromagnetische compatibiliteit
	<b>2009/105/EG</b>	Eenvoudige druktanken
	<b>1997/23/EG</b>	Drukgereedschap

De volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

- EN 12100-1** Machineveiligheid - Basisbegrippen, algemene ontwerpbeginselen - Deel 1: Basisterminologie, methodologie.
- EN 12100-2** Machineveiligheid - Basisbegrippen, algemene ontwerpbeginselen - Deel 2: Technische beginselen en specificaties.
- EN 1012-1** Compressoren en vacuümpompen - Veiligheidsvereisten - Deel 1: Compressoren
- EN 60335-1** Veiligheid van elektrische toestellen voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige doeleinden - Deel 1: Algemene vereisten.
- EN 55014-1:2006** Elektromagnetische compatibiliteit - Vereisten voor huishoudelijke toestellen, elektrisch gereedschap en gelijksoortige apparaten - Deel 1: Emissies.
- EN 55014-2:1997 + A1:2001** Elektromagnetische compatibiliteit - Vereisten voor huishoudelijke toestellen, elektrisch gereedschap en gelijksoortige apparaten - Deel 2: Immuniteit.
- EN 61000-3-2:2006** Elektromagnetische compatibiliteit (EMV) - Deel 3-2: Grenswaarden - Grenswaarden voor emissie van harmonische stromen (Gereedschap-Ingangsstroom  $\leq 16A$  per fase)
- EN 61000-3-3:2008** Elektromagnetische compatibiliteit (EMV) - Deel 3-3: Grenswaarden - Begrenzing van spanningsschommelingen en flikkering in openbare laagspanningsnetten voor apparaten met nominale stroom  $\leq 16A$  per fase en zonder voorwaardelijke aansluiting.
- EN 60204-1** Machineveiligheid - Elektrische uitrusting van machines - Deel 1: algemene vereisten (IEC 60204-1:2005)

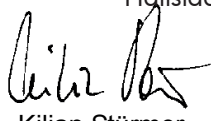
Verantwoordelijk voor de documentatie: Technische afdeling, Gewerbstrasse Ost 6, A-4921 Hohenzell

Hohenzell, 12/04/2011



Klaus Hütter  
(Directie)

Hallstadt, 12/04/2011



Kilian Stürmer  
(Directie)